

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier la fiche.

CONSERVER CES MESURES.

- Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque l'appareil est branché.
- Ne pas tenter d'insérer le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser tapicer, les parois ou matériel semi-rigide, à fin de éviter un incendie.
- Quando el aparato está en funcionamiento, debe permanecer descubierto y no debe entrar en contacto con los materiales inflamables como las cortinas, tapicería, las paredes o material semejante, a fin de evitar un incendio.
- A fin de evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico, nunca introduzca alimentos demasiado grandes, paquetes de envoltura de metal ni utensilios de metal adentro del aparato.
- El aparato se deberá utilizar solamente con el fin previsto.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- el riesgo de lesiones personales.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato presenta que aparece en la cubierta de este manual.
- Develva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examine, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de menores de edad o por ellos mismos.
- Se debe tomar mucha precaución cuando el aparato se utilice en la presencia de niños u otros líquidos.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna pieza no removible del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- Por favor lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

sguridad, incluyendo las siguientes:

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe respetar ciertas medidas de


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo. Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.		
Argentina Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818	Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521	Perú B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (511) 464-6933
Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175
Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680	México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro, México D.F. C.P. 06050 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503	República Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 697-9171
Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136	Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262	Trinidad Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767	Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404	Venezuela Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969
El Salvador Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279		

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Aplicca de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR	Fecha de compra _____
	Modelo_____

*  **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.

*Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.-U.

Copyright © 1998-2000, 2003 Applicca Consumer Products, Inc. Pub. No. 177344-00-RV02

Product made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Aplicca de México

S. de R.L. de C.V.
Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902
Fracc. Los Pirules
Tlalnepanltla, Edo. de Mex.
México C.P. 54040
Teléfono: (55) 5279-1000

Producto fabricado en la República Popular China
Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.
- Over sized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a Do not use toaster for other than intended use.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not use outdoors.
- The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts of this toaster in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Over sized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.
- A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions.

Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.

To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts of this toaster in water or other liquid.

Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.

The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.

Do not use outdoors.

Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.

Over sized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.

A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.

Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

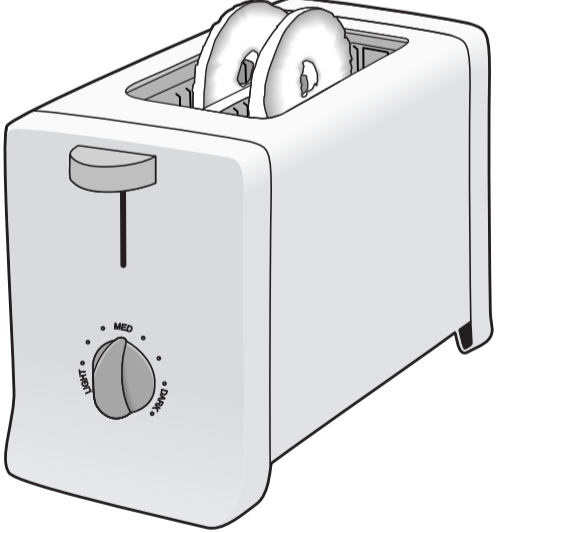
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

2-Slice Toaster

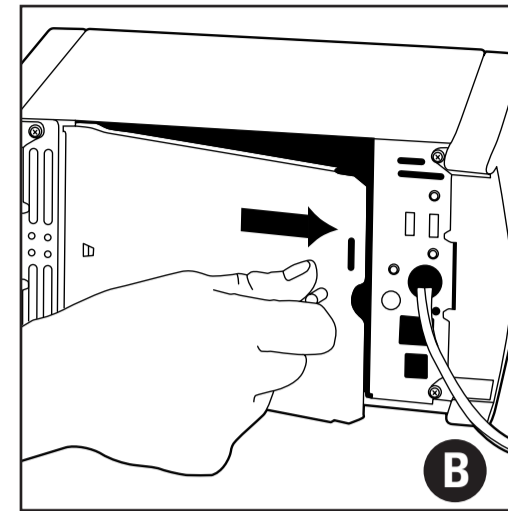
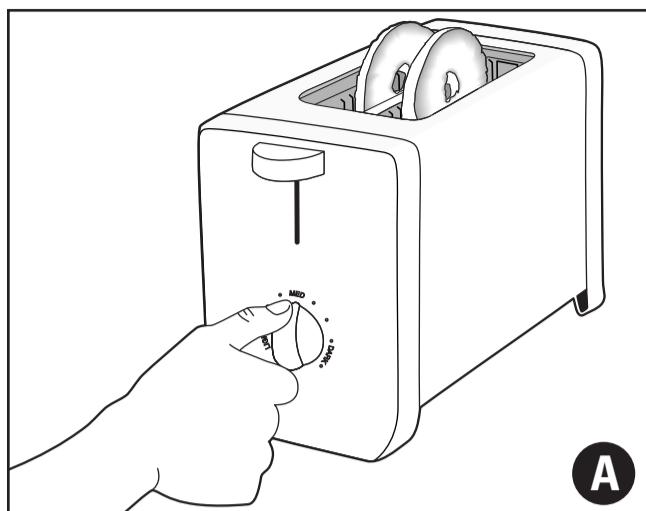
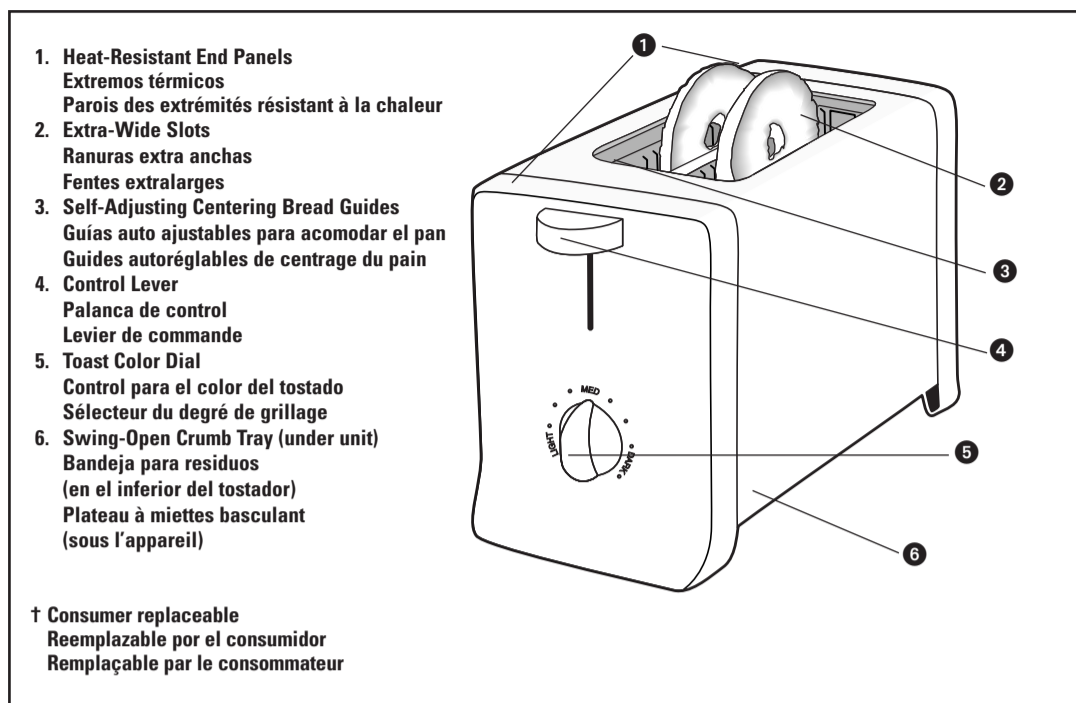
Tostador para 2 rebanadas de pan

Grille-pain à 2 tranches



USA/CANADA	1-800-231-9786
MEXICO	01-800-714-2503
www.blackanddecker.com	
Accessories/Parts (USA/Canada)	1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)	
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	
Série T20 Series	

Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



ELECTRICAL CORD

The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15-amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6-amperes cord). When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

How to Use

This appliance is for household use only.

1. Plug the cord into a standard electrical outlet.
2. Adjust the Toast Color Dial to the desired setting (A). For first use, set the Dial to the middle position. Adjust for lighter or darker toasting.
3. Place bread slices/toaster foods in the slots, and press the Control Lever down until it latches. The Lever will not latch unless the toaster is plugged in. The self-adjusting bread guides will automatically adjust and center thick or thin slices in place.

CAUTION: Overtoasting of thinly sliced breads and packaged greasy toaster foods could cause them to catch fire. Toast thin slices only on lower settings of the Toast Color Control. For packaged toaster foods, follow instructions provided by their manufacturers.

IMPORTANT: For the best toast color and most consistent toasting, the wires in the center of the slots do not glow. Only the wires on the outside coils will glow. This is normal.

4. If food becomes jammed, the built-in Auto Power-Off function will automatically shut off the power. Unplug the cord and move the Control Lever up and down a few times to raise "jammed" food. Never use metal utensils to free food.

5. To interrupt toasting at any time, move the Control Lever up.

Care and Cleaning

IMPORTANT: Always unplug the cord from the electrical outlet and allow the toaster to cool before cleaning. DO NOT IMMERSE THE TOASTER IN WATER.

Crumb Tray

Turn the toaster on its side and hold over a sink or trash can. Slide the Post on the Crumb Tray forward and swing the tray open (B). Wipe the Crumb Tray with a damp cloth or sponge. Dry the Crumb Tray before closing. To close, slide the Post forward again and "set in place" to shut. It's important to clean out the crumbs to avoid buildup. Frequency depends on how often you use your toaster.

Cleaning the Outside Surfaces

Note: After some use, you may see a dull film form on the side panels of the toaster. This is normal. Allow the toaster to cool completely, then wipe the toaster body with a soft, dry cloth or paper towel to restore the shine.

Allow the toaster to cool completely before cleaning. Wipe the exterior with a damp cloth or sponge and dry with a paper towel. Do not use strong cleaners or abrasives that may scratch surfaces and never spray cleaners directly onto the toaster.

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

EL CABLE ELÉCTRICO

El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15 amperios. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltrate las uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

Como usar

Este producto es solamente para uso doméstico

1. Conecte el cable a una toma de corriente standard.
2. Ajuste el control al color del tostado que desee (A). Cuando use el tostador por primera vez, gire el control a la posición del centro. Ajuste para un tostado más claro o más oscuro.
3. Coloque las rebanadas de pan o cualquier otro alimento que desee tostar adentro de las ranuras. Presione la palanca hasta que enganche. La palanca no enganchará a menos que el tostador esté conectado. Las guías se ajustarán automáticamente para acomodar las rebanadas gruesas o finas.

PRECAUCIÓN: El tostar en exceso las rebanadas de pan finas y los alimentos de alto contenido de grasa puede ocasionar un incendio. Tueste las rebanadas finas ajustando el control de tostado a una graduación baja. Para los alimentos de paquete, siga las indicaciones provistas por el fabricante.

IMPORTANTE: A fin de lograr un tostado de mejor color y consistencia, los alambres en el centro de las ranuras no brillan. Solamente brillan los alambres de las bobinas externas. Esto es normal.

4. En caso de trabarse los alimentos, la función de apagado automático apaga el funcionamiento de la unidad automáticamente. Desconecte el cable y mueva la palanca de control hacia arriba y hacia abajo unas cuantas veces hasta subir los alimentos "trabados". Nunca use utensilios metálicos para destrabar alimentos.
5. Para interrumpir el ciclo de tostado en cualquier momento, suba la palanca de control.

Cuidado y limpieza

IMPORTANTE: Siempre desconecte el cable de la toma de corriente y permita que el tostador se enfríe por completo antes de limpiarlo. NO SUMERJA EL TOSTADOR EN AGUA.

Bandeja para residuos

Coloque el tostador de lado y sujételo sobre un lavadero o cesto de basura. Deslice la perilla de la bandeja de residuos hacia adelante y abra la bandeja (B). Limpie la bandeja con un paño húmedo o con una esponja y séquela antes de cerrarla. Para cerrar, deslice la perilla de nuevo hacia adelante y "asiéntela" para cerrarla. Es importante eliminar los residuos para evitar que se acumulen. La frecuencia de la limpieza deberá de realizarse conforme al uso del tostador.

Limpieza de las superficies exteriores

Nota: Después de usar el tostador por algún tiempo, es posible y normal que se forme una capa opaca en los paneles de los costados de la unidad. Permita que el tostador se enfríe por completo, y limpie el exterior con un paño suave seco, o con una toalla de papel para restaurarle el brillo.

Permita que el tostador se enfríe por completo antes de limpiarlo. Limpie el exterior con un paño humedecido o con una esponja y séquelo con una toalla de papel. No use limpiadores fuertes ni abrasivos que puedan rayar las superficies, y nunca rocíe limpiadores directamente en el tostador.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

CORDON

La longitud del cordón de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que présente un long cordon. Tout cordon de d'au moins 15 ampères, (ou de 6 ampères, dans le cas des produits de 220 volts), peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus par inadvertance. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

Utilisation

L'appareil peut seulement servir pour une utilisation domestique.

1. Brancher le cordon dans une prise standard.
2. Régler le sélecteur du degré de grillage au réglage voulu (A). À la première utilisation, le régler au centre. Régler au goût selon qu'on préfère les rôties pâles ou foncées.
3. Déposer les tranches ou les aliments dans les fentes, et abaisser le levier de commande jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le levier s'enclenche seulement si le grille-pain est branché. Les guides se réglent automatiquement pour retenir les tranches minces ou épaisses en place.

MISE EN GARDE : Les tranches de pain minces et les aliments gras emballés qui vont au grille-pain peuvent prendre feu lorsqu'on les fait trop griller. Utiliser seulement les réglages inférieurs du sélecteur de grillage pour faire griller les tranches de pain minces. Quant aux aliments emballés qui vont au grille-pain, respecter les consignes du fabricant.

IMPORTANT : Pour obtenir la meilleure couleur de rôtie possible et pour griller de façon constante, les résistances au centre des fentes ne rougissent pas. Seuls les résistances extérieures rougissent. C'est un phénomène normal.

4. Si un aliment reste coincé, l'arrêt automatique coupe automatiquement le courant. Débrancher le cordon électrique et manier le levier de commande plusieurs fois de haut en bas pour soulever l'aliment coincé. Ne jamais utiliser d'ustensile en métal pour décoincer un aliment.
5. Pour interrompre le cycle de grillage en tout temps, il suffit de soulever le levier de commande.

Entretien et nettoyage

IMPORTANT : Toujours débrancher le cordon de la prise et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. NE PAS IMMERGER L'APPAREIL.

Plateau à miettes

Mette le grille-pain sur son côté et le tenir sur l'évier ou une poubelle. Faire glisser la tige du plateau à miettes vers l'avant et soulever pour ouvrir (B). Essuyer le plateau à miettes à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide. Pour fermer, faire encore glisser la tige vers l'avant et « asseoir » pour fermer. Assécher le plateau à miettes avant de le refermer. Il est essentiel de nettoyer le plateau afin d'éviter l'accumulation de miettes. La fréquence des nettoyages dépend de l'utilisation du grille-pain.

Nettoyage de la paroi extérieure

Note : Au bout d'un certain temps d'utilisation, une pellicule terne peut se former sur les parois latérales de l'appareil; il s'agit d'une situation normale. Pour restaurer l'éclat du grille-pain, il suffit de le laisser complètement refroidir, puis d'en essuyer le corps avec un chiffon doux et sec ou un essuie-tout.

Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le nettoyer. Essuyer la paroi extérieure à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, puis assécher à l'aide d'un essuie-tout. Ne pas utiliser des produits nettoyants forts ni abrasifs car ceux-ci peuvent égratigner la surface et ne jamais vaporiser des produits nettoyants directement sur l'appareil.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.